



## "قنديقرن انق ٢ تگکو غجواب برسام"

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ : وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رَجَالًا  
نُوحِيَ إِلَيْهِمْ فَسْأَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْمُونَ .

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ  
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ  
وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ  
وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ! اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ  
وَأَيَّيَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى:  
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا  
وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.



## سیدغ جمعة یغ درحمی اللہ،

سای برقسن کقد دیری سای دان سیدغ  
مسلمین سکالین، سوقایا کیت سنتیاس  
مقرتیغکتکن کتقواءن کقد اللہ سبحانه وتعالی  
دالم ارتی کات یغ سبیرن.

ماریلہ کیت ملقساناکن سکالا سوروهن  
اللہ سبحانه وتعالی دان رسولن، دان منیغکلکن  
سکالا بنتوق تکهن دان لارغشن، سوقایا کیت  
مقراولیہی کجایاءن هیدوف ددنیا دان جوک  
دأخیره.

ماریلہ سام ۲ کیت مٹھیاتی خطبة برتاجوق  
"قندییقن انق ۲ تغکوغجواب برسام".



## سید غ جمعة یغ درحمی اللہ،

کیت بارو ماسوقی تاهون بارو میلادی  
2013 دان دالم تیمقوه سمیغکو دوا این، تله  
منجادی روتین کقد ستیاف ایو باف سیبوق  
دغن اوروسن فرسکولهن انق ۲ مریک. برمولا  
درقد قملین قاکاین سهیغکاله اوروسن  
قندفترن انق ۲ دسکوله. بائی یغ قرتام کالی  
مغهانترکن انق ۲ دالم سیستم قندیقن سام اد  
دقریغکت تدیکا، سکوله رنده اتاو سکوله  
منغه، این مروفاکن قغالمن یغ برمعا کقد  
مریک. ماناکالا، بائی یغ تله بیاسا دغن  
اوروسن فرسکولهن انق ۲، مغوروسکن انق ۲  
کسکوله اداله ساتو تغکو غجواب یغ قنتیغ دان  
تیدق بولیه دأبایکن سام سکالی. ستیاف سین  
(sen) یغ دبلنجاکن اداله اونتوق ممستیکن  
کباءیقن انق ۲ دماس هادقن.



دالم اسلام، قنديديقن اداله سسواتو يغ امت  
قنتيغ دان قرلو دبريکن قرهاتين اوليه ستياق  
ايو باق کران اياث اداله کواجيشن يغ قرلو  
دلقساناکن سباءيقن. متلامت اوتام قلقساناءن  
سيستم قنديديقن دالم اسلام اiale اونتوق  
ممبريکن قنکنن کقد اسثيک قعحياتن ملالوئي  
علمو قعتهاهوان، کماهيرن باکي مباحونکن  
انسان يغ برتقوي کقد الله سبحانه وتعالی.

دالم دنيا قنديديقن هاري اين، کيت داقتي  
سيستم قنديديقن راسمي خصوصش سکوله،  
سأوله-اوله تله مغمبيل اليه سبهاکين بسر توکس  
کلوارک اونتوق منديديق کينراسي مودا.  
دسببکن کسيوقن مشارکت منچاري رزقي  
اونتوق کلوارک، ترداقت ايو باق يغ ميرهکن  
سقنوهش قنديديقن انق ۲ مريک کقد قيهق  
سکوله.



## سید غ جمعة یغ درحمی اللہ،

دالم اسلام، توکس مندیق انق ۲ برکاءیتن  
قندیقن اکام خصوصن علمو فرض عین  
سقرتی قندیقن القراءان، عبادة صلاة، قواسا،  
ادب دان اساس ۲ اخلاق اسلام قرلو دلقساناکن  
اولیه ایوباق سنديري. سلاءین ایت، مشارکت  
جوک قرلو برسام-سام مندیق انق ۲ این کران  
دالم سجاره فرکمبغن مشارکت اسلام، قرانن  
مسجد دان سوراو اداله امت قنتیغ. این دتمبه  
قولا دغن سومبغن قارا کورو یغ سچارا سوک  
ریلا مندیق اجرن اسلام کقد مشارکت.

نامون، ریالیتی یغ برلاکو کینی، قرانن ایبو  
باق دان مشارکت سماکین برکورغن. توکس  
این نمقن همقیر دسرهنکن سقنوهن کقد  
کورو ۲ دسکوله-سکوله اکام دان جوک سکوله ۲



کبغساءن، خصوصن کورو ۲ قنديدیقن اسلام.  
این منجادیکن توکس کورو ۲ قنديدیقن اسلام  
کینی منجادی سماکین لبیه قنتیغ دالم اوسها  
مباغونکن کینراسی مودا. فرسوئنش دماناکه  
قرانن ایوباف دان ممقوکه کورو ۲ قنديدیقن  
اسلام این ملقساناکن توکس یغ امت بسر این؟  
اڤاکه ایوباف ماس کینی مپرهکن سقنوهش  
توکس مندیدیق انق ۲ مریک کڤد قیهق سکوله؟  
باکایمان قولاً قرانن مشارکت دالم مندیدیق  
کینراسی مودا؟

سیدغ جمعة یغ درحمی الله،

دالم مبریکن قنديدیقن اسلام کڤد انق ۲،  
قرانن یغ دماءینکن اولیه ستیاف ایوباف دان  
کورو اداله امت قنتیغ. کورو، ایوباف دان  
مشارکت قرو سالیغ ممبتو دالم قنديدیقن انق ۲.



ايوباف مستي ممنتو كورو ٢ دالم منديديق انق ٢  
مريك. مشاركت قولو قولو ممبريكن سكالالا  
بنتوق بنتوان يغ دقرلوكن اوليه سكوله دان  
ايوباف. اف يغ منجادي متلامت اوتام دالم  
قندييقن اياه ملاهيركن مائسي يغ معحياتي  
اجرن اسلام يغ سبر يغ هاش ميمبه الله  
سباكايما فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة  
الأنعام اية ١٠٢؛

ذَالِكُمْ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ خَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ  
فَاعْبُدُوهُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ﴿١٠٢﴾

"يغ دمكين (صفة ٢ دان ككواساءنش) اياه  
الله توهن كامو، تياد توهن (يغ برحق دسمبه)  
ملاءينكن دي، يغ منچيقتاكن تياق ٢ سسواتو،  
مك برعبادهله كامو كقداش. دان (ايغتهله) دياه  
يغ منتديبيركن سكالالا-كالاش".



مک، دالم اوسها ملاهيرکن انق ٢ یغ  
ممقوپایي قغواساءن علمو قغتاهوان اکام دان  
قغحياتن اجرن اسلام، توکس ممبريکن قنديدیقن  
اسلام واجب دبريکن تومقوان.

سید غ جمعة یغ درحمتي الله،

اف یغ منجادي کييمبغن قد ماس کيني اياله  
قنومقوان یغ برليهن دالم منچاقاي کچمرلغن  
ققريقساءن دان مغبایيکن کچمرلغن قريادي  
دان شخصية انق ٢. اف یغ جلس، قنچاقاين یغ  
چمرلغ دالم ققريقساءن تيدق منجامين  
کچمرلغن دالم اسثيک قغواسان علمو یغ سبنر  
دان جوک دالم اسثيک قغحياتن علمو یغ مريک  
قلاجري. مک، ايوباف دان کورو ٢ قرلو  
ممبريکن قرهاتين یغ سايمبغ دالم اسثيک  
کچمرلغن شخصية دان جوک اکادميک. کيت





تيدق ماهو انق ٢ يغ چمرلغ دالم اکادميك دان  
کرجاي اين کاکل دالم کهيدوقن سباکاي  
ساورغ مسلم يغ مؤمن. الگکه بهاکياش ايوباق  
جک انق ٢ يغ دبسرکن منجادي اوسهاون  
برجاي، دوکتور، فکوام، جوروترا دان  
ارکيتک يغ هيبت، دان يغ قاليع فنتيغ منجادي  
ماءنسي يغ سنتياس ايغت کقد ايوباق،  
چينتاکن رسول الله ﷺ دان سايعکن اسلام  
دان طاعة کقد الله سبحانه وتعالى. فستين  
کيت تيدق ماهو انق ٢ يغ دديديق منولق اسلام  
سباکاي چارا هيذوق مريک کران الله سبحانه  
وتعالى تله برفرمان دالم سورة آل عمران اية 19؛

إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ... ﴿١٩﴾

"سسوغکوهن اکام (يغ بنر دان دريضاءي)  
دسيبي الله اياه اسلام".



سلاءين ايت، کيت جوک امت بيمبغ جک  
انق ۲ کيت اکن منجادي ماءنسي يغ تيدق ماهو  
مغیکوتي اجرن اسلام دان منچاري فهمن ۲ يغ  
لاءين سلاءين درقد اسلام. جک برلاکو،  
مريک اکن ترکولوغ دالم اورغ يغ منداقت  
کروکين يغ ساغت بسر سماس داخيرة نتي.

فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة آل  
عمران اية ۸۵؛

وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ  
مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿۸۵﴾

"دان سسياقا يغ منچاري اکام سلاءين اکام  
اسلام، مک تيدق اکن دترما درقدان، قد هاري  
اخيرة کلک دي ترکولوغ درقد اورغ ۲ يغ  
روکي".

سيدغ جمعة يغ درحمتي الله،



إسلام ساغت منکنکن فغو اساءن علمو  
کران اي اداله اساس کقد کقاتوهن کقد الله  
سبحانه وتعالی. سسأورغ اکن ترجامین  
مندافت کسلامتن دان کبهاکیاءن کران دي  
براد دالم جا کئان علمو فغتهاهوان یغ ممیمین  
کجالن یغ بنر.

حدیث درقد ابو بکرّة رضي الله عنه بهاوا  
رسول الله ﷺ برسبدا یغ برمقصود؛

"جادیکنله دیریمو اورغ یغ عالیم، اتاو اورغ  
یغ منونتوت علمو، اتاو اورغ یغ سلالو مندغر  
قلاجرن اکام اتاو قون اورغ یغ منچینتائی تیک  
کولوغن ترسبوت. دان جاغنه اغکاو منجادی  
کولوغن کلیمایغ سبب اغکاو اکن بیناس".

(روایة البزار)



إمام الماوردي دالم مڱهورايڪن ڪولوغن  
ڪليما، ياءيت ڪولوغن يڱ بيناس، اياله اورغ يڱ  
مڱڱڱف بهاوا علمو شرع ايت تياڊ فاءيده دان  
تيدق ڦرلو دڦلاجري. سسوغڪوهن اورغ اين  
تڱڪلم دالم ڪسستن يڱ جاءوه درڦد منڊاقت  
هداية دان ڦتوڻجوق الله. مريڪ اين تيدق داقت  
ممبيڊاڪن انتارا يڱ ڀنر دان ساله يڱ اخيرڻ  
ملاڪوڪن ڪڪفورن ڪڦد الله سبحانه وتعالى.

سيدغ جمعة يڱ درحمتي الله،

باڪي ممستيڪن اوسها اين داقت دلقساناڪن  
ترداقت ڀراف لڱكه سڪرا يڱ بوليه ڪيت  
لقساناڪن برسام. انتاراڻ اداله؛

1. ستياڦ ايوباف ڦرلو ممبريڪن ڦنڊيديقن اڪام  
دان فرض عين ڪڦد انق ۲ مريڪ سمنجق  
دري ڪچيل لاڪي. تڱڪوڱجواب ممبريڪن



قنديديقن اکام اداله تغکوغجواب ايوباق  
درومه. قنديديقن اکام انق۲ برمولا دري  
رومه بوکنش برمولا دسکوله.

2. ايوباق قرلو ممقوپاءي قغتهاهوان اکام دان  
کماهيرن يغ سسواي دالم منديديق انق۲  
مريك. اداله منجادي کواجيغن ستياف  
ايوباق ممقلاجري علمو فرض عين اکر  
مريك داقت منجادي چونتوه کغد انق۲  
مريك.

3. کورو۲ قولو قرلو ممبريکن قنديديقن ترباءيق  
کغد انق۲ موريد مريك کران کبايقن انق۲  
ماس کيني لبيه بايق برسام-سام دغن کورو۲  
دسکوله. قلواغ کامسن اونتوق منديديق  
انق۲ اين قرلو دکوناکن سباءيقن اوليه  
ستياف کورو. توکس منديديق اداله توکس



برسام سموا ڪورو دان بوڪنن توڪس ڪورو ۲  
قنديدقن اسلام سهاج.

4. ايو باف دان سڪوله ڦرلو برڪانديغ باهو  
دالم ملقساناڪن توڪس منديديق انق ۲.  
ڪرجاسام يغ ڪوڪوه انتارا سڪوله دان  
ايوباف اڪن منجاديڪن قنديدقن دسڪوله  
لبيه برڪسن.

5. مشارڪت ڦولا مالوئي اينستيتوسي مسجد  
دان سوراو بوليه برقرانن دالم منديديق انق ۲  
ڪيت. مسجد دان سوراو ڦرلو دباغونڪن  
منجادي ڦوست اونتوق برباڪاي ڦروڪرم  
سڦرتي ڪلس تمهن اڪام، توءيشن رعية،  
ڦروڪرم ماس چوتي سڦرتي دَوْرَة رماج دان  
ڦروڪرم موتيفواسي.



سباکای کسیمقولن، توکس مندیق انق ۲  
اداله تغکوغجواب برسام ستیاف ایوباف،  
کورو دان اهلی مشارکت. توکس اوتام اومت  
إسلام ایاله اونتوق مباحونکن کینراسی مودایغ  
لیه بائیق درقد کیت. دغن اوسها یغ  
برسوغکوه-سوغکوه سرتا کرجاسام یغ ایرت  
درقد سموا قیهق اکن داقت ملاهیرکن انق ۲ یغ  
برایمان دان مگیساکن الله سبحانه وتعالی.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَإِذَا  
تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ



"سسوغکوهن اورغ ۲ یغ برایمان ایت (یغ  
سمقورنا ایمانش) ایاله مریک یغ اقایلا دسبوت



نام الله (دان صفة ٢) کمنترله هاتي مريک، دان  
اقاييلا دباچاکن کقد مريک اية ٢، برتمبه ايمان.  
کقد توهن مريک جواله مريک برتوکل".

(الأنفال : 2)

بَارَكَ اللهُ لِيْ وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِيْ  
وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ  
وَتَقَبَّلَ مِنِّيْ وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ  
الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِيْ هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ لِيْ وَلَكُمْ  
وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ  
هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.





## خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ  
الطَّيِّبَاتِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا  
شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى  
آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ  
الدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ فَقَدْ فَازَ  
الْمُتَّقُونَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ  
عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا  
تَسْلِيمًا.



اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ وَارْضَ اللَّهُمَّ  
عَنْ أَصْحَابِهِ وَقَرَابَتِهِ وَأَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّاتِهِ أَجْمَعِينَ.  
اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ  
وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ  
قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِيَ الْحَاجَاتِ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ أَنْ تَحْفَظَ بَعِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةَ،  
جَلَالَةَ مَلِكِنَا الْمُعَظَّمِ سُلْطَانَ سَلَاعُورِ، سُلْطَانَ  
شَرَفُ الدِّينِ اَدْرِيسِ شَاهِ الْحَاجِ ابْنِ الْمَرْحُومِ  
سُلْطَانَ صَلَاحُ الدِّينِ عَبْدِ الْعَزِيزِ شَاهِ الْحَاجِ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ الْهُدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ، وَالصِّحَّةَ  
وَالسَّلَامَةَ لِوَلِيِّ عَهْدِ سَلَاعُورِ، تَعَكَوْ أَمِيرِ شَاهِ



إِبْنِ السُّلْطَانِ شَرَفِ الدِّينِ اَدْرِيسِ شَاهِ الْحَاجِّ يَا  
ذَالْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ.

يا الله، اڻڪاوله توهن ڀڃ مها برڪواس، ڪامي  
برشڪور ڪحضرتو ڀڃ مليمڻهن ڪرحمة دان  
نعمة، سهيڻڪ ڪامي داقت منروسڪن اوسها  
ڪاره مڻڪرڪوڪوهڪن نڪارا اومت اسلام  
خصوصن نڪري سلاڻور، سباڪاي نڪري  
ايدامن، ماجو، سجهترا دان برڪباڃيقن.

جوسترو، ڪامي قوهون ڪحضرتو يا الله،  
تتفڪنله ايمان ڪامي، تريماله عملن ڪامي،  
ڪوڪوهڪنله فرقادوان ڪامي، مورهڪنله رزقي  
ڪامي، تبهڪن ڪامي دغن علمو دان ڪماهيرن،  
سوبورڪنله جيوا ڪامي دغن اخلاق موليا،



لیندوغیله کامی درقد بلاء بنچان دان او جینمو  
یغ برت سوقایا هیدوف کامی اکن سنتیاس  
برتمبه معمور دان برکة.

یا الله، بو کاکنله هاتی کامی اونتوق  
مندیریکن صلاة فرض لیم وقتو دان عبادة زکاة  
سباکایمان یغ تله اغکاو واجبکن. برکتیله  
هیدوف اورغ یغ ملقساناکن تونتوتن برزکاة،  
مپایغی فقیر مسکین. سوچیکنله هرتا دان جیوا  
مریک، لیندوغیله کولوغن فقراء دان مساکین  
درقد ککفورن دان کفقیرن یغ برقنچغن.

دمکین جوا یا الله، تمبه دان لواسکنله رزقی  
اورغ یغ موقفکن هرتاش، تریماله وقف مریک  
دغن کنجرن قهالا یغ برککن هیغک کهاری  
اخیره.



رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ  
وَأَجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا. رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً  
وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ  
ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ  
وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾

فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُواهُ عَلَىٰ  
نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ  
وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.